

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

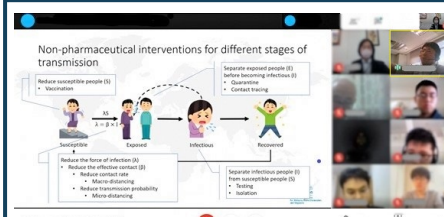
# YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2021年3月31日  
March 31, 2021 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課

Yokohama International Affairs Bureau, General Division

企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



## WHO 邦人職員による市内中高生向けの特別講演会を開催

2月11日、世界保健機関（WHO）JPOの田中豪人様を講師にお迎えし、聖光学院中学校高等学校の生徒13名に、グローバルヘルス、WHOの役割、COVID-19とパンデミック対応のほか、将来WHOや国連職員に至るキャリアパス等についてご講演いただきました。

## WHO personnel lecture: Seiko Gakuin students learn about the role of WHO, COVID-19 response, and the speaker's career path to WHO

On February 11, an [International Affairs Bureau project](#) invited Mr. TANAKA Taketo, Junior Professional Officer working for UHC and COVID-19 response at the WHO Representative Office for Malaysia, Brunei Darussalam and Singapore, spoke to 13 students from Seiko-Gakuin Junior and Senior High School. His [presentation](#) examined the topics of global health, the role of WHO, and COVID-19 and pandemic response, as well as career paths to WHO & the UN.



## 国際会議「脱炭素国際都市フォーラム」にて市長が横浜市の取組を紹介

3月17日に、環境省主催の気候変動をテーマにしたオンラインによる国際会議「脱炭素国際都市フォーラム」に、小泉環境大臣やエスピノサ UNFCCC（気候変動枠組条約）事務局長、海外都市の首長と一緒に、ゼロカーボン市区町村協議会の会長である横浜市長が参加しました。市長より、国と地方との連携の重要性や再生可能エネルギー等の横浜市の取組について紹介しました。

## Mayor Hayashi introduces Yokohama's initiatives at the virtual "Zero Carbon City International Forum"

On March 17, Mayor Hayashi participated in an online climate change conference hosted by the Ministry of the Environment. The Zero Carbon City International Forum was attended by the Environment Minister Koizumi, UNFCCC Executive Secretary Espinosa, and leaders from cities around the world. As the chair of the Zero Carbon Municipal Association, the Mayor introduced Yokohama's initiatives related to renewable energy and collaboration between the national and local government.



## 「ヒロシマ平和行政実務者研修」に本市職員が参加

横浜市は、平成22年から平和首長会議に加盟し、加盟都市の一員として連携した取組を行っています。その一環として、3月18日～19日、加盟都市の平和行政実務者が参加する研修に本市職員も参加しました。平和祈念資料館の見学や被爆体験講和等を通じた被爆の実相に関する研修に加え、本市の国際平和の取組の紹介や、平和の取組の活性化についての意見交換等を行いました。

## Yokohama, Mayors for Peace member personnel explore past, future peace promotion at Hiroshima seminar

The City of Yokohama joined the Mayors for Peace in 2010, and as a member has promoted peace initiatives in cooperation with the organization. On March 18-19, junior personnel from Yokohama and other member cities took part in a workshop that visited the Hiroshima Peace Memorial Museum, featured a talk about the actual experience of nuclear weapons, and invited participants to share peace promotion efforts in their cities and discuss how to stimulate future action.



## 横浜とリヨンの友好の桜が開花

リヨン市内のテット・ドール公園で、横浜市とリヨン市の友好の桜が開花しました。この桜は、2019年に姉妹都市提携60周年を記念し、当時の荒木田副市長がリヨンを訪問した時に植樹したものです。ぜひ在リヨン領事事務所のInstagramをご覧ください。 [在リヨン領事事務所 Instagram](#)

## Yokohama and Lyon's friendship cherry blossom tree blooms

The cherry blossom tree in Lyon's Tête d'Or Park has started blooming. A symbol of the friendship between Yokohama and Lyon, this tree was planted in 2019 to honor the 60th anniversary of their sister city relationship at a special ceremony attended by then-Yokohama Deputy Mayor Arakida.

Check out the pictures on the [Consular Office of Japan in Lyon's official Instagram](#).